

LA SIMULACIÓN GLOBAL COMO EXPERIENCIA DIDÁCTICA

Rosa María Olea Ferrero

(I.B. «Pérez Galdós», *Las Palmas de G.C.*)

RESUMEN

La «Simulación Global» es una técnica de trabajo que consiste en crear un mundo imaginario a partir de un tema central. En este caso concreto, se trata de dar vida a un edificio y sus habitantes para terminar escribiendo un relato policíaco.

Sus objetivos fundamentales son: a) Repasar los conocimientos previos y enriquecerlos, mejorando la fluidez y el uso personal de la lengua. b) Fomentar la participación activa, con especial énfasis en el uso de la imaginación creativa.

La novedad del enfoque suele resultar muy atractiva por lo que despierta el interés desde el primer momento. Además, la versatilidad en su aplicación lo hace muy útil para diversos campos del aprendizaje, especialmente en lo que concierne al lenguaje.

ABSTRACT

The «Simulacion Global» is a technique which mainly consists of creating an imaginary world from a central idea. In this particular case, our intention was to animate a building and its inhabitants in order to write a short thriller.

The main aims of the «*Simulación Global*» are: a) To review the previous knowledge and to improve the fluency of the language and its personal use. b) To encourage the active participation through creative imagination.

The novelty of this technique becomes very attractive and that is why people get interested from the very beginning. Besides, its versatility is very useful to be applicated to differents aspects of learning, especially to language activities.

I. Introducción.

El curso de *Formación del Profesorado de E.G.B. de Francés*, organizado por la Asociación de Profesores de Francés de Las Palmas durante el año académico 1989 - 1990, se encuadra en una experiencia de la citada Asociación que viene desarrollando esta tarea desde hace cuatro años. Su objetivo es atender a la demanda y necesidades del profesorado de E.G.B. que desea mantener al día sus conocimientos del idioma.

Se disponía de un tiempo limitado: dos meses con una sesión semanal de dos horas de duración.

Lo primero que nos planteamos fueron las necesidades fundamentales de los asistentes al curso: en primer lugar «refrescar» los conocimientos preexistentes y ampliarlos, y en segundo lugar, cómo utilizar estos conocimientos llegado el caso; es decir, que tuvimos muy en cuenta la constante preocupación de la E.G.B. por la metodología.

Consideramos así mismo las circunstancias específicas de los cursillistas, los cuales acudían a las sesiones tras cumplir su jornada laboral y, por tanto, a últimas horas de la tarde.

Por todo ello, nos pareció que el curso debía plantearse de forma original y novedosa para captar su interés desde el primer momento. Pretendíamos también hacer participar al profesorado en las tareas de su propio «reciclaje», fomentando la creatividad y la imaginación; finalmente, nos pareció interesante la aportación de material auténtico para establecer un contacto lo más real posible con el mundo francés.

Estas consideraciones nos llevaron a proponer la «simulación global» como método de trabajo.

II. ¿Qué es la «Simulación global»?

Se trata de una técnica de trabajo que, a nuestro entender, encaja en los planteamientos arriba mencionados. Escogimos el libro «L'Immeuble» como guía del curso y procuramos adaptarlo a nuestras necesidades particulares.

La esencia de la «Simulación global» consiste en partir de una situación concreta, una especie de tema central, para ir creando, poco a poco, un mundo imaginario. Sus ventajas son muchas, pero quizá las más sobresalientes sean éstas:

Favorecer el repaso de los conocimientos previos al tiempo que enriquece con nuevas aportaciones; su objetivo es conseguir un manejo más fluido y personal de la lengua.

Posibilidad de seleccionar los campos de interés y enfocar las actividades pedagógicas de acuerdo con las características de los participantes.

A través de la participación activa, favorece el conocimiento de las personas entre sí, creando un ambiente de trabajo en equipo cuyos resultados son muy positivos.

III. Experiencia del curso 1989-1990.

El tema central del curso era la creación de un mundo imaginario cuyo nexo de unión era un edificio de cinco plantas con sus correspondientes habitantes. Planificamos el trabajo en función de las horas disponibles y realizamos el siguiente esquema:

- 1) Construcción.
- 2) Decoración.
- 3) Decoración (continuación).
- 4) Observación.
- 5) Animación.
- 6) Animación (continuación).
- 7) Desarrollo.
- 8) Desenlace.

En todas las ocasiones tratamos de atender a las cuatro destrezas: comprensión oral y escrita y expresión oral y escrita, aunque a veces se diera más relieve a alguna de ellas según los objetivos marcados.

1) CONSTRUCCION.

La primera sesión se dedicó a construir las bases sobre las que asentar toda la historia futura, a saber, el edificio y sus moradores. Siguiendo las instrucciones del libro «L'Immeuble», respetamos los condicionantes al pie de la letra (número de habitantes y distribución por edades y sexo, plano del edificio...)

Se crearon los equipos de trabajo que se mantendrían hasta el final del curso, y se nombró un secretario y un portavoz. El secretario tendría como función archivar todo el material que se iría acumulando a medida que avanzase el curso, y debería tenerlo siempre a disposición del equipo para su uso y consulta. El portavoz se encargaba de presentar las tareas del grupo en el momento de la puesta en común, y sería ocupado de forma rotatoria.

Comenzamos por entregar un plano general y otro detallado del edificio, así como las instrucciones para situar a los moradores. Una vez expuestas las tareas a realizar, se entregó material complementario: calendarios, santorales, folletos, callejeros, planos... etc, para facilitar el trabajo.

La primera hora se dedicó a situar el edificio (la dirección, ciudad, barrio...) y a escoger el tipo de establecimiento que ocuparía el local de la planta baja. La segunda hora se dedicaría a «colocar» a los habitantes con una breve indentificación de los mismos (nombre, apellidos, edad, sexo, nacionalidad...)

Durante la puesta en común se eligieron las opciones más apropiadas y éstas serían comunes e inamovibles para el futuro.

En todo momento se animó a los cursillistas a hacer uso de la imaginación, para que creasen personajes o situaciones insólitas -p. ej. un apartamento habitado sólo por niños fue una de las propuestas-, a introducir el sentido del humor, y sobre todo se hizo especial hincapié en el manejo y manipulación de la lengua, p. ej. en los nombres de las calles o de los apellidos se utilizaron procesos de derivación, composición, creación de neologismos... etc.

2) DECORACION.

En esta segunda sesión se trataba de ir concretando con más detalles las características de los personajes y del edificio. A petición del profesor, los cursillistas aportaron fotos de personajes anónimos recortados de periódicos o revistas, con el fin de dar una imagen concreta a los personajes imaginarios.

Para dar una entidad a los habitantes, trabajamos la descripción física y psicológica, la profesión, los «hobbies» y los vehículos de que disponían.

Como de costumbre, se les suministró material complementario como: horóscopos, dossiers temáticos, anuncios publicitarios, periódicos... etc.

En estas primera sesiones se atendió especialmente a la expresión oral procurando que los asistentes perdieran el miedo a expresarse y «refrescaran» sus conocimientos lingüísticos.

3) DECORACIÓN (Continuación)

En nuestro tercer encuentro nos ocupamos del edificio. Empezamos por la descripción del barrio (establecimientos públicos, tipo de edificaciones, ambientación... etc). A continuación pasamos a describir la fachada del edificio, para lo cual se presentó un cartel que representaba una calle de París; la descripción del cartel fue un motivo para repasar un determinado vocabulario. Luego, en equipos se decidió la opción más apropiada para nuestra historia.

En la segunda parte trabajamos el interior, creando «graffitis» en el portal, escaleras, etc, para desarrollar el lenguaje de la calle y la expresividad de los «slogans» o pintadas callejeras. También se redactaron anuncios que aparecerían en la portería.

Como siempre, los grupos disponían de fotocopias o recortes de periódicos y fotografías para realizar sus propias aportaciones sobre un material documental.

4) OBSERVACION.

Continuando con la tarea de «materializar» la realidad de nuestro pequeño universo imaginario, se propuso desarrollar la identidad de los personajes mediante la creación de relaciones familiares y de vecindad. En cuanto al edificio, era preciso dotarlo también de vida y con este fin se propusieron dos temas: los ruidos y los olores; de esta forma se pudieron trabajar otros campos semánticos más abstractos y que casi siempre se dejan un poco en el olvido.

Los momentos de puesta en común eran muy gratificantes pues las distintas propuestas aportaban variedad y originalidad a las tareas.

5) ANIMACION.

Nuestro objetivo era comenzar a hacer vivir los personajes de forma sencilla por medio de situaciones concretas de la vida cotidiana. Tras plantear las fórmulas de toma de contacto, agradecimiento, pedir disculpas etc..., se propusieron varias opciones para que cada grupo escogiera a su gusto; se trataba de situaciones orientativas del tipo: encuentros en la escalera, en la tienda, en la calle... etc.

Después de la preparación de pequeños diálogos, los cursillistas representaron las diferentes escenas dando muestra de ingenio y creando una corriente comunicativa muy interesante.

6) ANIMACION (Continuación).

Como continuación de la sesión anterior se dedicó la primera parte a suministrar material escrito proponiendo tareas diversificadas a los distintos equipos, así, unos se dedicaron a preparar encuentros y pequeñas conversaciones sobre el tiempo atmosférico, otros escogieron algunos personajes como «victimas» de cotilleos entre los vecinos, y también hubo quien planteó la falsa iden-

tividad de algún habitante añadiendo así elementos de sospecha y dudas. Tras la presentación y escenificación de los diálogos en la segunda parte, se recomendó a los cursillistas un trabajo de expresión escrita: la biografía de alguno de los personajes. El objetivo de esta tarea era preparar a los asistentes para la idea de escribir una novelita al final del curso.

7) DESARROLLO.

En la penúltima sesión las actividades se centraron sobre todo en el campo lingüístico-gramatical.

Con motivo de la biografía propuesta la semana anterior, se revisaron y explicaron los aspectos temporales del verbo: la expresión del pasado y del futuro. A continuación se dio paso a la lectura de alguna de las biografías escritas por los asistentes al curso y se comentaron los resultados y las dificultades más comunes.

La propuesta para la segunda parte fue de tipo situacional: imaginar a diversos personajes consultando un adivino, una echadora de cartas, etc. para emitir un pronóstico de futuro. La puesta en común demostró que la imaginación y la creatividad se habían ido desarrollando a lo largo de estos encuentros con relativa facilidad.

8) DESENLACE.

Por tratarse de la última sesión pensamos en cómo decidir el final de nuestro edificio. Se entregó material complementario para ayudar a hacer surgir diferentes propuestas (recortes de periódicos de las páginas de sucesos). En el trabajo por equipos, unos se decidieron por redactar la noticia de una catástrofe: un incendio, un terremoto, inundaciones, etc..., otros, siguiendo con el estilo periodístico representaron entrevistas a los vecinos que explicaban el suceso, y en algún caso se planteó la sospecha de un culpable y un esbozo de investigación policial.

En los últimos momentos del curso se les lanzó la idea de utilizar el material recopilado y los conocimientos adquiridos para producir un relato corto aprovechando el tono policíaco que había aparecido en la puesta en común.

IV. Conclusiones.

Los asistentes al curso aprovecharon las despedidas para manifestar que esta técnica de trabajo había despertado su curiosidad e interés ya que les había permitido mejorar sus habilidades lingüísticas divirtiéndose. También señalaron como dato importante que la participación en esta experiencia didáctica les había animado a intentar llevarla a sus clases aplicada a otras materias.

Por nuestra parte, nos gustaría hacer constar que la experiencia fue altamente gratificante aunque limitada por el tiempo y el espacio. Nos hubiera gustado disponer de un local donde poder colocar carteles con las representaciones del edificio y de los personajes así como algunos ejemplares de los trabajos realizados por los cursillistas. Así mismo hubiera sido deseable disponer de un trimestre, al menos, para completar y desarrollar algunos aspectos como por ejemplo la creación de un material auditivo (grabación de cassettes) y profundizar en la elaboración de un relato policíaco; pensamos que el hecho de poder materializarlo en el papel habría sido un «broche de oro» para la

satisfacción personal de los participantes en esta experiencia.

En resumen, creemos, y esa es nuestra intención principal al presentar esta comunicación, que la «simulación global» es un sistema de trabajo que atrae por su novedad y que puede ser aplicado y adaptado a las necesidades de otros compañeros para conseguir nuestro objetivo como enseñantes: interesar al alumno, animarlo a participar personalmente en sus tareas de aprendizaje y alcanzar así los niveles más aceptables de enriquecimiento cultural y humano.